

2020年8月2日原住民族祈禱奉獻日

愛又燎原

族語傳承源源不絕

聽！說！傳！唱！

那原鄉母親的聲音



巴義慈神父



曾建次主教

原

請支持主教團原住民牧靈委員會

今年的重點工作：

族語的復振與永續

- ◆ 讓瀕危的族語重新活起來
- ◆ 族語數位化 永續保存



溫安東神父



莊天德神父



潘世光神父



傅禮士神父



周重德神父

還有原民文化的傳承、
家庭、培育與服務等工作
謝謝您慷慨的奉獻與支持

戶名：財團法人天主教會
台灣地區主教團原住民委員會
(簡稱：天主教原住民委員會)

捐款劃撥帳號：50062191

主任委員：李克勉主教

地址：106039 台北市大安區安居街 39 號

電話：02-27326602#315

原住民族祈禱奉獻日-李主教的話

各位主愛的弟兄姐妹：

大家平安！

去年(2019)2月，聯合國宣布「原住民族語言國際年」正式展開，呼籲各國落實原住民族語的保存。我們敬愛的教宗方濟各對原住民族文化傳承的推動也是不遺餘力，諄諄訓勉各界保護、愛惜瀕危的原住民族語。

主教團原住民牧靈委員會為回應這時代的脈動，在去年舉辦了「天使傳愛在部落」文物展暨研討會，搜集了外籍傳教士和地方耆老在原住民地區開教福傳的相關資料，有各族群母語的禮儀經文、聖歌、聖經、字典、語言、文字等文物。

近年來，政府的原民會也陸續推動族語保存、傳承、推廣、研究等各項工程。對原住民族語的重視，一時之間儼然成了一門顯學。

但在這風起雲湧的浪頭下，我更看到的是過去傳教士披荊斬棘的先知性，以及耆老們愛鄉愛土的使命感。因為他們清楚了解語言與文化是族群存續的根本，是族人自我認同的深化。且重要的是用自己族群的語言和天主來往，詠唱、讚美天主，更能增添天人之間孺慕之情的真切展現。

文物展與研討會得以順利進行，有賴各方修會、教區與教友的鼎力相助，在此致上感恩與謝意。文物搜集期間，看到一本本陳舊斑駁、筆跡純樸的手稿，想到一位位默默耕耘的天主使者，猶如春雨，潤物無聲，萬物卻「悄」獲新生。果然，後輩的神職與族人，在他們的感動下，於不同的崗位上已整裝待發；如這次研討會的講師就是各個族群推動族語的重要推手。

文物展暨研討會雖已圓滿落幕，但後續還有很多工作接踵而來。主教團原住民牧靈委員會今年的重點工作，除了繼續推動族語在禮儀與生活中的活化與應用，為永續保存並能廣泛使用與研究，族語文物的「數位化」，更是刻不容緩。否則，許多珍貴的資料恐將遺佚而不復得。

身為主教團原住民牧靈委員會主委，定將全力支持這項歷史性的任務；我也深感榮幸能與原住民手足，在族語的保存與復振這項艱鉅的工程中同行。

值此即將來臨的原住民族祈禱奉獻日(8/2)，誠摯邀請更多的人能慷慨奉獻與熱誠祈禱。期待扎根於原鄉土壤的族語根苗，有朝一日拔地而起，枝開葉散。你我皆能因曾經參與而深感「與有榮焉」。

祈願

天主的祝福與帶領！

主教團原住民牧靈委員會主任委員
李克勉主教
主曆 2020.07.15